

Tabakwarenfachgeschäft

RÜDIGER KAUS

Zeitschriften

 Frisch-Depot

DIE SPORTWETTE

Verkaufsstelle

NEU!!!

➡ Telefonkarten für Ihr Handy:
D1, D2 und E-plus

Sindlinger Bahnstraße 3
65931 Frankfurt/Sindlingen
Tel.: 0 69/37 11 51

Franz Kern



Bäckerei • Konditorei

65931 Frankfurt - Sindlingen
Telefon 37 18 14

Herbert-von-Meister-Straße 11
Sindlinger Bahnstraße 63

Sommerliches
Set-Angebot

Zusatz-Brillengläser
zum
1/2 Preis


BRILLEN

FRITZ BREHM

OPTIKERMEISTER

Sindlinger Bahnstraße 20
65931 Frankfurt am Main-Sindlingen
Telefon 0 69/37 26 28

Julian Buhle dominierte



Bei den am 18./19.06. stattgefundenen Süddeutschen Jahrgangsmeisterschaften im Schwimmen auf 50 Meter im Schwimmbad und Leistungszentrum in Heidelberg dominierte Julian Buhle vom Ersten Sindlinger SC, der für die SG Frankfurt startet, im Jahrgang 1992 die Bruststrecken und holte sich über 50 m Brust in 0:34,91 Minuten, 100 m Brust in 1:15,74 Minuten und 200 m Brust in 2:40,49 Minuten die Jahrgangstitel. Damit hat er nicht nur seinen Titel über 200 Meter Brust aus dem vergangenen Jahr verteidigt sondern auch noch in den 2 kürzeren Strecken die Titel erschwommen. Sein nächstes großes Ziel ist, sich für die Deutschen Jahrgangsmeisterschaften


REKORD
VERSUCH

Das gab's noch nie:

Deutsche Optiker versuchen Weltrekord

Am Samstag, den 10. September 2005, findet in Deutschland von 9.00 bis 17.00 Uhr der erste Massensehstest aller Zeiten statt. Ziel ist ein Eintrag ins Guinnessbuch der Weltrekorde. Die gesamte Bevölkerung ist aufgerufen, an diesem Tag einen Optiker aufzusuchen, der offizieller Seh-Check-Partner des Kuratoriums Gutes Sehen ist. In diesen Geschäften werden kurze Sehtests durchgeführt und dokumentiert. Alle Teilnehmer bekommen vom Optiker eine personalisierte Guinness-Urkunde überreicht, die ihn als Teilnehmer des Weltrekordversuchs auszeichnen. Mit dem bundesweit angelegten Seh-Check möchten die deutschen Augenoptiker die Bedeutung guten Sehens in der Bevölkerung stärken. Denn immerhin passieren jährlich rund 300.000 Unfälle im Straßenverkehr, die direkt auf schlechtes Sehen zurückzuführen sind. Um den Rekord auch aufstellen zu können,



Seien Sie dabei!

sind wir auf Ihre Mitarbeit angewiesen. Wir bitten deshalb uns bei dieser Aktion tatkräftig zu unterstützen. Augenoptik Brehm, Sindlinger Bahnstr. 20, 65931 Frankfurt-Sindlingen

Herolde beim Hessentag

Auch in diesem Jahr lies es sich der Traditionsverein Fanfarenzug Frankfurter Herolde 1995 e. V. nicht nehmen für die Stadt Frankfurt am Hessentagsumzug in Weilburg mitzulaufen. Zur Tradition gehört es mittlerweile auch daß die Herolde am Verkaufsoffenen Sonntag (10.07.2005) im Rahmen des Höchster Schlossfestes das ehemalige Parkhaus Hertie in der Emmrich-Josef-Straße vom Besitzer Herrn Kori zur Verfügung gestellt bekommen. Das

Reiterverein bietet Lehrgänge an

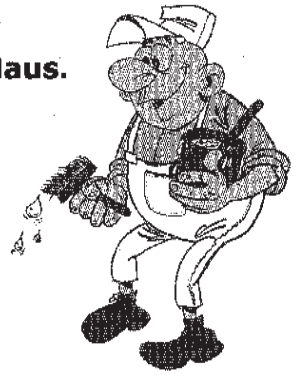
In der letzten Ferienwoche vom 29.8. – 2.9.05 bietet der Reiterverein in der Allesinastraße 1 offizielle Abzeichenprüfungen der Deutschen Reiterlichen Vereinigung an. Es geht täglich um 9.00 Uhr los und endet gegen 16.00 Uhr. Abschließend nehmen die Richter am 3.9.2005 die Prüfungen ab. Im Angebot ist das kleine und große Hufeisen, Basispass Pferdewunde, Deutscher Reitpass sowie das Deutsche Reitabzeichen III und IV. Teilnahme für Kinder und Erwachsene ist auch mit eigenem Pferd möglich

Polizei-Sprechstunde

Am Dienstag, den 02. August 2005, findet von 16.00 bis 18.00 Uhr die monatliche Polizei-Sprechstunde in der Stadthalle Zeilsheim, Bechtelstraße 17, Raum 2, statt. Den Bürgerinnen und Bürgern soll dadurch die Gelegenheit gegeben werden, mit der Polizei vor Ort ins Gespräch zu kommen, ohne das 17. Polizeirevier in Höchst aufsuchen zu müssen. Ansprechpartner für die

GUMB renoviert

und bringt Farbe ins Haus.



Probieren Sie's aus!

Telefon: 069 / 37 10 83 44
Fax: 069 / 93 73 50 54
Funkservice: 0177 24 99 702

Ihre Malerwerkstätte –
Meisterbetrieb direkt vor Ort!

Herbert-von-Meister-Str. 13


Haustechnik-Sanitär-Heizung

Wir sind der richtige Ansprechpartner für-

-Gas-Wasser und Abflußleitungen

-Bad-Modernisierung ob groß oder klein, einfach oder Exklusiv

-Moderne und umweltschonende Gasheizungen aller Art

-Hochwertige Bauspenglerarbeiten aus Zink und Kupfer

-Beratung - Verkauf - Montage - Wartung

-Ihr Fachbetrieb vor Ort seit 1910

Sindlinger Bahnstr. 30 • 65931 Frankfurt-Sindlingen
Telefon 069-373376 • Telefax 060-371678

Kühlschrank Kundendienst

Anfahrt Euro 3.60 in F-Sindlingen

KLING • Tel. 069 - 37 24 78


REIFEN • AUSPUFF • BATTERIE • AUTOWÄSCHE

REINHOLD PEHL

Autoport • Kfz.- Meisterbetrieb

Höchster Farbenstraße 5
65931 Frankfurt-Sindlingen
Telefon (069) 37 29 00


Schreibwaren
Bastelbedarf
Geschenkartikel
Zeitschriften
Fotoarbeiten
Toto, Lotto

Elke Erd Hugo-Kallenbach-Str. 14 65931 Frankfurt/Sindlingen

Öffnungszeiten:
Mo. 7.30 - 13 Uhr Die. - Frei. 7.30 - 13 Uhr und 15 - 18 Uhr
Sa. 8.30 - 13 Uhr

Wilder Westen in Mittelhessen

Es ist schon Tradition, daß die Jungs und Mädels der Turn- und Handballabteilung des Turnvereins Sindlingen für ein Zeltlagerwo-

hörten natürlich auch Marterpfähle, die jedem Stamm (Zelt) als Erkennungsmerkmal dienten und sorgsam von den Stammesmitglie-

Würfelspiele und Hütchenspiele. Anschließend durfte auch das allabendliche Lagerfeuer mit Gitarre und lautstarkem Gesang nicht feh-

den generell schon großen Hunger der Westernbande. An dieser Stelle ein großes Dankeschön an die vielen Kuchen-, Salat- und Geträn-



Zufrieden und bester Stimmung, aber schon etwas erschöpft waren die 76 Kinder und 15 Betreuer am Ende des Zeltlagers, als sie sich zum Gruppenbild stellten.

chenende an den Gederner See fahren. Am Freitag, dem 15.07.2005 ging es los...mit sage und schreibe 76 Kindern im Alter von 6 bis 14 Jahren und immerhin 15 Betreuern. Nach einem Wolkenbruch beim Abendessen wurden wir den Rest des Wochenendes vom Sonnenschein verwöhnt.Das Zeltlager stand dieses Jahr unter dem Thema: Western, dass heißt aus der Kindermeute wurde eine Schar von Cowboys und Indianern. Dazu ge-

bern aufgestellt und bemalt wurden. Bei Schatzsuchen, Goldwaschen, Kanu Touren auf dem See (die für einige Betreuer zu umstürzenden Erlebnissen wurden) und Geldbeutel basteln konnten sich die Cowboys „Peppidollars“ verdienen, die abends im Saloon gegen Stützigkeiten und „Whisky“ (Apfelsaftschorle) eingetauscht werden konnten. Zu einem ordentlichen Saloonabend gehörten natürlich auch Kartenspiele (sehr beliebt: Maumau),



Unterstützt wurden die Kinder im Zeltlager vom Sindlinger Kanu-Club, der mit seinen Vereinskanus zum Gederner See kam, um den Turnern und Handballern mit Kanufahren einen abwechslungsreichen Tag zu gestalten.



Die kleinen Mädchen warten auf die "Zeltkontrolle". Ordentlich haben sie ihre Schuhe vors Zelt gestellt.

len. Aber auch Cowboys und Indianer müssen nach einem anstrengenden Tag irgendwann einmal schlafen und so war es nicht verwunderlich, dass die gesamte Bande völlig erschöpft in ihren Schlafsäcken verschwand. Morgens musste sich das Frühstück erst einmal verdient werden. Wie es sich für einen Sportler gehört (auch im wilden Westen) musste nach dem Aufstehen erst einmal eine (oder 2) Runde(n) um den Gederner See gelaufen werden...dies steigerte selbstverständlich auch noch

kespenden!!! Zum Abschluss bleibt noch zu sagen, dass wir dank der diesjährig positiv gestimmten Sonne endlich mal wieder zusammen baden gehen konnten, wobei Kiddies und Betreuer gleichermaßen auf ihre Kosten kamen...gewollt oder ungewollt. Trotz der großen Anzahl an Teilnehmern haben wir ein tolles Wochenende mit viel Spaß und Spiel verbracht und hoffen, dass wir auch im nächsten Jahr wieder ein gemeinsames Wochenende verbringen können.

Christina Sittig

Neu Neu Neu Neu Neu Neu

GITTA's BÜGELSERVICE+

Stil- und Farbberatung

Tel.: 0 69 - 37 13 89

Rufen Sie an!!!!

Morgens geholt, nächsten Morgen gebracht

Von Montag bis Freitag

A.-Blank-Str. 27, 65931 Frankfurt/M.

Tai Chi Schnupperkurs im September

Tai Chi ist eine chinesische Bewegungs- und Kampfkunst, die für jedermann geeignet ist. Tai Chi wird praktiziert als ein ganzheitliches Gesundheits- und Entspannungstraining für Körper und Geist. So löst Tai Chi Muskelverspannungen, hilft beim Stressabbau und man kann in dessen Bewegungen zur Ruhe kommen. Der Turnverein Sindlingen startet im September einen neuen Kurs für Anfänger. Interessierte können ab dem 5. September montags von 16.45 – 18.15 Uhr in die Kunst des Tai Chi reinschnuppern. Der Kurs findet im Turnerheim, Farbenstrasse 85a in Sindlingen statt. Nähere Informationen gibt es in der Geschäftsstelle des TVS unter 069/37000280 oder im Internet unter tv-sindlingen.de (Sg)



Wer regelmäßig TaiChi übe, werde geschmeidig wie ein Kind, kräftig wie ein Holzfäller und gelassen wie ein Weiser - sagt ein chinesisches Sprichwort.

Foto: Sittig

Gesucht/Gefunden

Kleinanzeigen in dieser Zeitung
Autos, Wohnungen, Immobilien ,Stellenangebote/-suche, An- und Verkauf, Familiennachrichten, Verschiedenes etc.

Preis für Standardgröße (nur Text)
45mm (B) x 10 mm (H) : 10 Euro (incl.MST).

Mustergröße für 10 Euro

Preis ist bei Auftragsannahme bar zu zahlen.

Auftragsannahme bei der
Lottoannahme Rüdiger Kaus, Sindlinger Bahnstr. 3
oder Augenoptik F.Brehm, Sindlinger Bahnstr. 20.
Alle in Sindlingen Süd

ANZEIGENTEXT:.....

.....

für.....

(Name, Anschrift,Telefon)

Aktuelle Anzeigenpreisliste

1 mm hoch, 90 mm breit

Für Mitglieder der FHHG
und Vereine der ARGE SOV

Für Nichtmitglieder

	Euro	Euro
	0,55	0,77
für Titelseite zzgl.	0,25	0,38
plus 1 Farbe, zzgl.	0,25	0,38
Werbebeilagen	127,82	178,95

Für halbe und ganze Seiten Preise auf Anfrage.

Alle Preise verstehen sich zuzüglich der jeweils gültigen Mehrwertsteuer (z.Zt. 16%).
Rechnungen werden grundsätzlich per Einzugsermächtigung bezahlt.
Bei anderer Zahlungsweise wie Barzahlung, Überweisung, etc. wird eine Gebühr von 7,67 • plus Mehrwertsteuer für den zusätzlichen Arbeitsaufwand berechnet.
Anzeigen und Artikel möglichst auf Diskette, CD oder per E-Mail zur Verfügung stellen!
Die Redaktion/ AK.



Wir arbeiten gerne für Sie!

- Karosserieinstandsetzung inkl. Richtbankarbeiten
- Komplette Unfallabwicklung
- Lackierungen aller Art
- TÜV-Abnahme und Abgas-Sonderuntersuchung
- Klimawartung
- SpotRepair

Gebr. Langenberg GmbH
Sindlingen – Krümmling 3a
65931 Frankfurt/M.
Telefon (069) 372519
Telefax (069) 372376

Günther Weide

Fernmeldemechanikermeister

- Antennen-, Kabel- und Satanlangen
- Telefon- und ISDN-Anlagen
- Netzwerke
- Torsprech- und Haustelefonanlagen

SIEMENS



SSS SIEDLE

AGFEO

Telekommunikation

KATHREIN

Antennen • Electronic

RITTO

Wir verstehen uns. Mit Sicherheit.

Herbert-von-Meister-Str. 22, 65931 Frankfurt, Tel. 069/37 44 47, Fax 069/37 41 74



Sindlinger Monatsblatt

Stadtteilzeitung der Fördergemeinschaft Handel,
Handwerk und Gewerbe Sindlingen e.V.

Redaktion: Fördergemeinschaft Handel, Handwerk
und Gewerbe Sindlingen e.V.

Redaktionsadresse:

Michael Sittig, Allesinastr. 33, 65931 Frankfurt,
Tel. 069/37000222, Fax: 069/372035 • E-Mail: michael.sittig@sittig.de
Alexander-Apotheke • Hutmacherstr. 1 • 65931 Frankfurt
Fax: (0 69) 37 48 65 • E-Mail: ALEXANDER.APO@PHARMA-ONLINE.DE
Konto: Frankfurter Sparkasse 1822, Nr. 905026, BLZ 500 502 01
Das Sindlinger Monatsblatt erscheint einmal monatlich und wird kostenlos
an alle Sindlinger Haushalte verteilt.
Gezeichnete Artikel stimmen nicht immer mit der Meinung der Redaktion überein.

Für unverlangt eingesandte Unterlagen kann keine Haftung übernommen werden.

Druck: Zeilsheimer Zeitungsverlag & Druck GmbH,
Autogenstr. 12 • 65933 Frankfurt Griesheim
Monatliche Auflage: 4.200 Exemplare.

Redaktionsschluß ist immer der 20. eines Monats.

Hier entsteht ein Kinderparadies

Noch ist der Spielplatz in der Hermann-Brill-Straße eine Baustelle. Doch nicht mehr lange: In zwei Wochen, rechtzeitig zum Ferienbeginn, können Kinder auf ihm toben,



Interessiert schauen die Kinder den Bauarbeitern zu, die ihren Spielplatz neu gestalten.

wie Stephan Slachmuylders, Bezirksleiter des Grünflächenamtes für den Frankfurter Westen, bei einer Ortsbesichtigung sagte. Die Sanierung des Spielplatzes wurde notwendig, weil einige Spielgeräte marode waren und teils nicht mehr den Sicherheitsbestimmungen entsprachen. Andere Spielgeräte wurden mutwillig zerstört. «Der Spielplatz war trist, voller Betonröhren und Betonplatten und außerdem Treffpunkt von Alkoholikern und Jugendlichen», sagt Slachmuylders. Es habe keine Trennung zwischen Spielplatz und öf-

fentlicher Fläche gegeben, Hunde seien über den Platz gelaufen und alte Eisenbahnschwellen hätten auf dem Platz gelegen. In Zusammenarbeit mit dem Stadtteilarbeitskreis

hätten Anfang Juni die Sanierungsarbeiten für den Spielplatz begonnen. Wenn alle Arbeiten abgeschlossen sind, dürfen sich die Kinder auf eine neue Nestschaukel, eine Kletterrutschkombination, eine Sandkiste, zwei Drehpunkte und eine Kletterlandschaft aus Baumstämmen und Findlingen freuen. Das Wackelband, der Basketballkorb und die Tischtennisplatten wurden von dem alten Spielbereich übernommen und an eine andere Stelle versetzt. «Die Mädchen und Jungen haben hier absolut keine anderen

Spielmöglichkeiten», sagte Monika Hofmann. Die Leiterin des Kinder- und Jugendhauses Sindlingen und ihre Mitarbeiter hatten sich über viele Jahre dafür engagiert, den Spielplatz zu erhalten. Beispielsweise haben sie mehr als acht Jahre Aktionen auf dem Spielplatz angeboten, damit die Kinder den Spielplatz annehmen, Vandalismus verhindert wird. Irgendwann seien die Spielgeräte kaputt und der Platz verrottet gewesen. Carmen Neumann-Hofmann von «Wohnen und Leben»: «Die Nachfrage nach Spielangeboten ist in dem Wohngebiet einfach riesig.» Der Verein Wohnen und Leben biete daher mittwochs betreutes Spielen an. Rund 100 000 Euro kostet die In-



Martin Schytil vom Verein Wohnen und Leben bietet am Spielplatz in der Hermann Brill Straße einmal die Woche betreutes Spielen an.

standsetzung des Spielplatzes in der Hermann-Brill-Straße. «Wenn der Spielplatz in Betrieb ist, werden wir ein Mal in der Woche einen Mitarbeiter des Grünflächenamtes vorbeischicken, der nach dem Rechten sehen soll», sagt Slachmuylders. Den Mitgliedern des Stadtteilarbeitskreises geht das nicht weit genug. «Wir suchen Paten für den neuen Spielplatz», sagt Hofmann. Das könnten Privatleute sein, aber auch Mitarbeiter aus öffentlichen Einrichtungen. «Wir wollen keinen Vandalismus oder eine Zweckentfremdung des Spielplatzes.» Die offizielle Eröffnung ist übrigens für den 7. Oktober geplant. «Im Herbst wird der dicke Bewuchs der Pflanzen weiter zurück geschnitten», sagt Slachmuylders. Das sei derzeit wegen des Vogelschutzes nicht möglich. «Wenn der Spielplatz lichter und von allen Seiten einsehbarer ist, bietet er auch keinen Unterschlupf mehr für die Alkoholikerszene.» (ihi) Wer eine Patenschaft für den Spielplatz übernehmen möchte, es werden mehrere Personen gesucht, kann sich an den Stadtteilarbeitskreis wenden. Telefonische Auskünfte erteilt Monika Hofmann unter der Rufnummer 372141.

Nachdruck aus dem Höchstler Kreisblatt



Sie sind mit dem Fortgang der Arbeiten zufrieden: Sozialbezirksvorsterin Gisela Lünzer (von links), der Bezirksleiter des Grünflächenamts Stephan Slachmuylders, Carmen Neumann-Hofmann vom Verein Wohnen und Leben und Monika Hofmann vom Kinder- und Jugendhaus.

Fotos: Sittig



Noch ist der Bauzaun geschlossen. Aber bereits in wenigen Wochen wird der Spielplatz fertig sein.

Kameras am Kreisel

Nicht wenige Sindlinger waren irritiert über die Kameras an ihrem Kreisel. Sogar beim Rundfunk wurde angerufen, um andere Verkehrsteilnehmer vor der «Radarfalle» zu warnen. Doch die Kameras, zwölf an der Zahl, die für einen Zwölf-Stunden-Einsatz installiert worden waren, dienen weder der Geschwindigkeitskontrolle noch der Überwachung etwaiger Straftäter. Mit Hilfe der Videokameras will vielmehr ein Wiesbadener Ingenieurbüro die

Verkehrsströme erfassen, und wie diese sich im Kreisel verteilen. Dies geschieht nach Auskunft von Gerwin Fassing, im Planungsdezernat für den Frankfurter Westen zuständig, im Auftrag des Stadtplanungsamts. Der Kameraeinsatz sei eine «intelligente Verkehrszählung», die sich bereits an anderen Stellen in Frankfurt bewährt habe. Mit der Erfassung und Auswertung soll die Grundlage für die «verkehrliche Vorplanung» gelegt werden. Auf Grund

dieser Planung soll der Sindlinger Kreisel umgebaut werden, der zu den Unfallschwerpunkten im Frankfurter Stadtgebiet zählt. Wann der Kreisel umgebaut wird, stehe noch nicht fest, sagt Fassing, der den Einsatz der Kameras jedoch als ein positives Signal wertete: «Das Planungsdezernat hat den Frankfurter Westen besonders im Auge.» Die Kennzeichen, so versichert Fassing, seien bei der Zählung nicht erfasst worden. Die Kameras liefen von 6 bis 18 Uhr. (öpp)

Frankfurt für alle!

Mundartliches zusammengestellt von Mario Gesiarz.

In jeder Ausgabe präsentiere ich Ihnen kurze Auszüge aus meinem Programm: Gedichte und Anekdoten in Frankfurter Mundart. Kurze Erläuterungen finden Sie am Schluß. Vorangestellt sind jeden Monat einige Uz- oder Schimpfwörter, einer Spezialität unserer Mundart. Ich wünsch Ihnen viel Spaß beim Lesen.

Ihne Ihr'n Mario Gesiarz

Uz- und Schimpfnamen im August: Kratzberscht – Dunnerkeiloo – Butzdeiwel

Sprach Goethe frankfurterisch? Karl Ettlinger

Ich las im Blatt verschiddene Feuilletener:
Der Goedhee, der im Dichte so perfekt,
War net nor äußerlich e Mann, e scheener,
Er sprach ääch schdets de scheenste Dialekt.

Frankforderisch, so sprach er mit Behage,
Daß sich ganz Weimar schdaunend aageguckt.
- Ich habb' noch nie die Nas' so hoch gedrage,
Als wie ich des las, schwarz uff wääß gedruckt.

Doch, ach, kaum mach' ich druff e schdolzes Reimche,
Hat e Dementi nidder mich geklappt:
Net wie sei Mudder, net wie's Oppenheimche,
Naa, Hochdeutsch hat der Dichterferscht verzappt.

Wem soll ich jetz von dene beide glaawe?
Derf ich mich dick jetz mache odder net?
Drag ich mei Näsi dief, drag ich's erhawe?
Wie hat jetz Goedhee äägentlich gered't?

Ich guck' merr aa die beide Meinungsgruppe
Unn denk merr resigniert, „O Vadderschadt,
Wie er gebabbelt hat, is ziemlich schnuppe,
Die Hauptsach' is, wie er geschriewe hat!“

Die Gerbermühle; Karl Ettlinger

Die meiste Fremde gehn ins Goedheehaus,
Des vollgeschdoppt is mit Erinnerung,
Ich awwer zieh zor Gerwermiehl enaus,
Wo ich als Kind schon froh erumgesprunge.

Ich waaß es noch, sin's aach schon Jährcher viel:
Wann merr nach Offebach sin Sonndags gange,
hat schdets mei Vatter zu verzähle aagefange.

Verschdanne haww ich's freilich damols net.
Erscht schbäter haww ich's nach und nach empfunne
Wie schee des Plätzi is, wie schee die Stätt',
Wo Goedhee aanst e schbätes Glick gefunne.

Da drauße fließt de Maa so leis unn sacht,
Als wollt er net die diefe Andacht steere,
Von ahle Bäum ist dreu des Haus bewacht,
Unn Lerch unn amsel lasse sich dort heere.

Unn wann merr sich da niddersetzt unn lauscht,
Da ziehe alle Sorge schdill von danne,
Merr fiehlt sich in 'er Zeit, die längst verrauscht
Unn dräumt von Goedhee unn der Marianne.

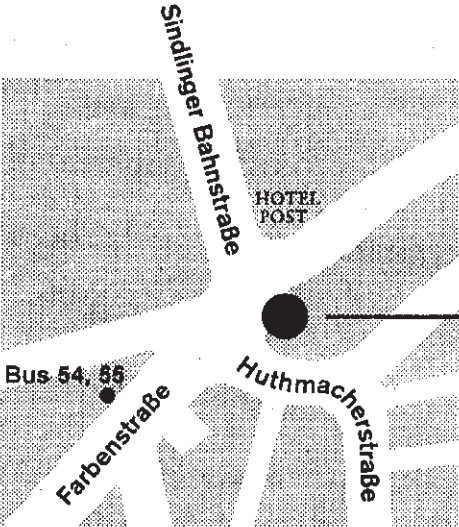
Unn all die Lidder falle aam dort ei,
In dene sich der beide Herz begegnet,
Es is, als hätt' die Lieb von dene zwei
Den scheene Platz for alle Zeit gesegnet.

So froh, so glicklich werr ich schdets dadraus:
Ich laß de Fremde ohne Neidgefiehle
De ganze, reiche Schatz im Goedheehaus,
Laßt Ihr merr nor dafor mei Gerwermiehle.



„Am 28. August 1749, mittags mit dem Glockenschlage zwölf“ kam in Frankfurt am Main Goethe auf die Welt. Und so will ich den August nutzen und Ihnen zwei Gedichte über Goethe präsentieren. Goethe selbst sprach Mundart, was an zahlreichen Stellen seiner Werke nachempfunden werden kann. Über den Dialekt selber sagte er einmal: „ Jede Provinz liebt ihren Dialekt; denn er ist doch eigentlich das Element, in welchem die Seele ihren Atem schöpft.“ Kann merr scheener kaum sache! Beide Gedichte sind von Karl Ettlinger. Er wurde 1882 in Frankfurt geboren, war ab 1902 Redakteur der damals außerordentlich bekannten Zeitschrift „Jugend“, kurzzeitig auch deren Redaktionsleiter. Ab 1919 Freier Schriftsteller, 40 Bücher, 1.800 Artikel. Er stammte aus einer jüdischen Familie und so erhielt 1933 Schreibverbot und wurde 1939 aus seinem Wohnort Egern am Tegernsee ausgewiesen. Auf dem Weg in die USA unterzog er sich in Berlin einer Gallenoperation an deren Folgen er starb. Er ist in Frankfurt auf dem Jüdischen Friedhof begraben. Gemeinsam mit Rainer Weisbecker, der elf Ettlinger Gedichte liebevoll in Lieder umsetzte, erzähle ich die Lebensgeschichte des nach Friedrich Stoltze begabtesten Frankfurter Dichters. Noch mehr EttlingerTexte und die Lieder gibt es auch auf der CD „Karl Ettlinger: Ach Fräulein, forchbar wallt mei Blut!“ aus dem Mundartverlag M. Naumann.

Die Mundart erleben kann man bei REZI*BABEL, dem Frankfurter Mundart-Rezitations-Theater (Internet: www.rezi-babel.de): z.B. am Sonntag, 21. August beim Stadtrundgang auf Stolztes Spuren. Treffpunkt ist 14 Uhr am Haupteingang zum Dom. Der Rundgang dauert ca. 2,5 Stunden und kostet 10 €, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Beide Gedichte sind mit freundlicher Genehmigung dem Buch „Karl Ettlinger, Die geteilte Walküre“ aus dem M.Naumann-Verlag, Nidderau entnommen.



ALEXANDER-APOTHEKE

Dr. Alexander Krauß
Huthmacherstraße 1 / Ecke Farbenstraße
65931 Frankfurt / Sindlingen
Telefon 069 37 42 42 • Fax 069 37 48 65
Internet: http://www.aponet.de/65931/Alexander_Apotheke

Öffnungszeiten:
Mo - Do 9.00 bis 13.00 Uhr, 15.00 bis 18.30 Uhr
Fr 9.00 bis 13.00 Uhr, 15.00 bis 18.00 Uhr
Sa 9.00 bis 13.00 Uhr



Täglich von 12.00 - 13.00 Uhr
Happy Hour:
10% Nachlass
auf Waren aus der Selbstbedienung!